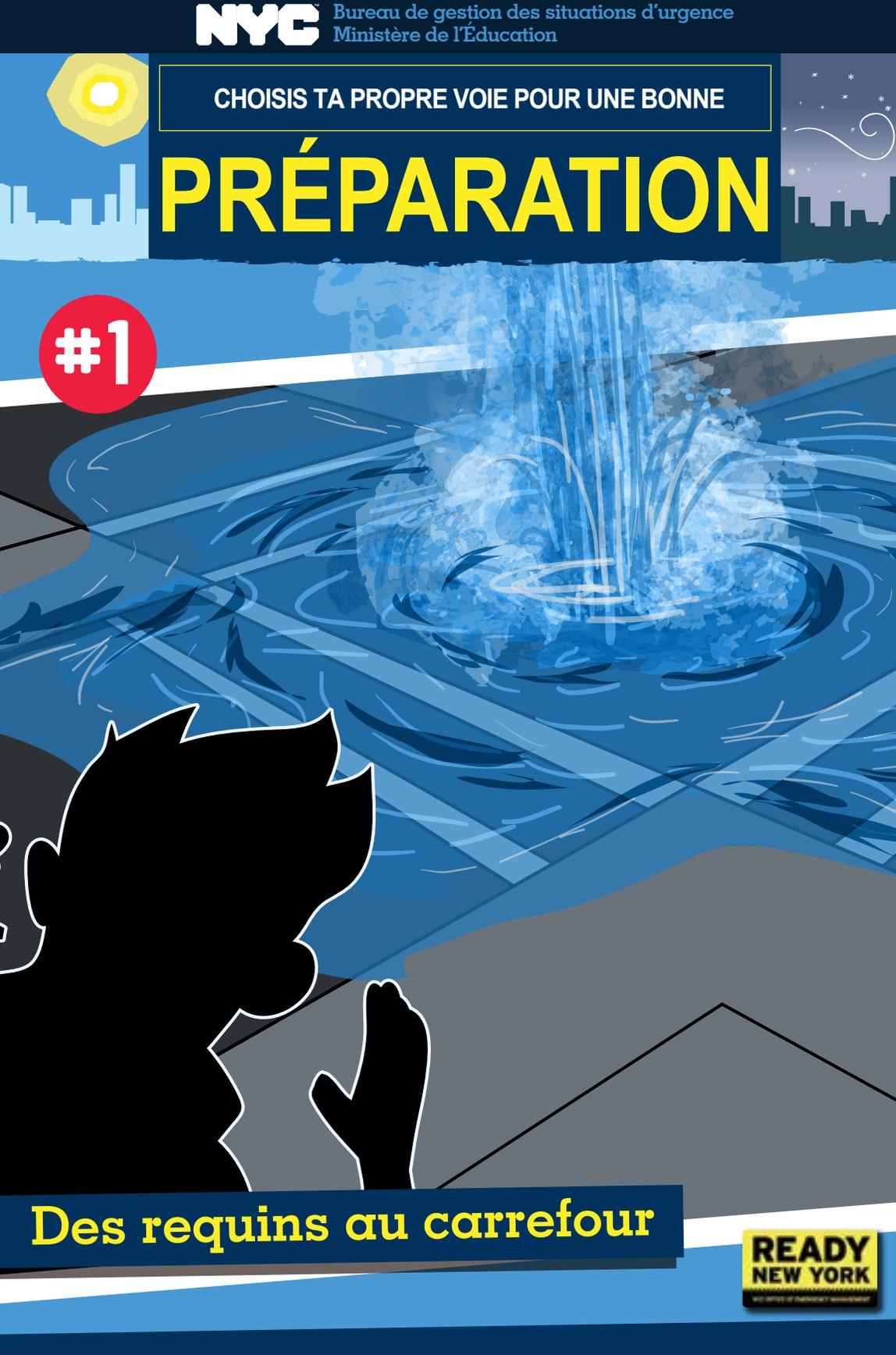


CHOISIS TA PROPRE VOIE POUR UNE BONNE

# PRÉPARATION

#1

A stylized illustration of a fountain in a park. The fountain has multiple jets of water spraying upwards, creating a large splash. The water is depicted with various shades of blue and white. In the foreground, there is a black silhouette of a person's head and shoulders, looking towards the fountain. The background shows a city skyline with buildings of varying heights. The overall color palette is dominated by blues and greys.

**Des requins au carrefour**

**READY  
NEW YORK**

NYC OFFICE OF EMERGENCY MANAGEMENT

# New York est prêt

**Choisis ta propre voie pour une  
bonne préparation**



©2013 Ad Council et le Bureau de gestion des situations d'urgence  
de la ville de New York.

Rédaction et création graphique réalisées par The Education Center, LLC

# Des requins au carrefour

Ben aimait bien les matchs de basket improvisés après l'école. Comme il était au collège et passait plusieurs heures par jour à travailler en classe, courir d'un bout à l'autre du terrain lui redonnait de l'énergie. Une fois le match terminé, il utilisa son t-shirt pour essuyer la sueur de son cou.

« Où vas-tu ? »

« Je me dépêche de rentrer chez moi prendre une douche avant d'aller chercher ma petite sœur à ses activités périscolaires », expliqua Ben à son ami Mikey alors qu'il quittait le terrain de basket.

Ben se dirigea vers son immeuble, son casque de musique sur les oreilles. Il venait de passer l'angle de la rue quand il s'aperçut que sa rue était embouteillée par une procession de camions de la ville, de véhicules des services publics, de cônes de circulation oranges et de barrières en bois. Une voiture de patrouille de police stationnait derrière l'une des barrières, tous feux allumés. Partout résonnait le bruit déformé des émetteurs-récepteurs radio. Tout à coup, un *sifflement* aussi rapide qu'étrange retentit, s'apparentant davantage au bruit d'un bord de fleuve ou de rivière qu'à un bruit de la ville. Mais que se passait-il donc ?

Ben monta les marches d'entrée d'un immeuble voisin pour obtenir une meilleure vue. Au milieu du carrefour, près de l'entrée de son immeuble, une gerbe d'eau, qui gargouillait et frémissait, semblait jaillir en bouillonnant de la rue. L'eau s'engouffrait partout.

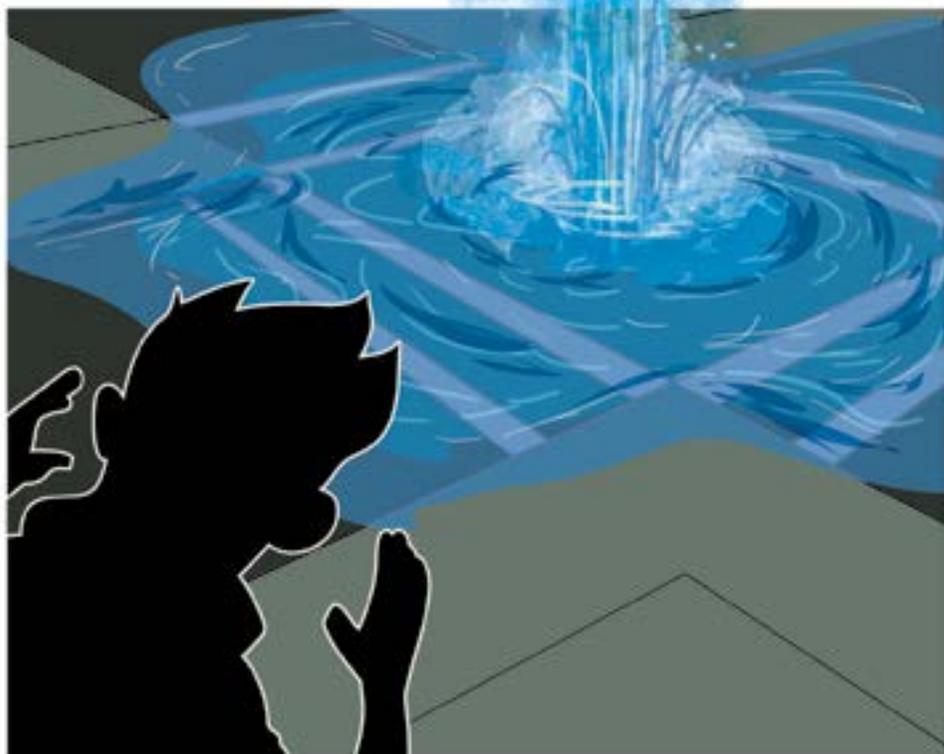
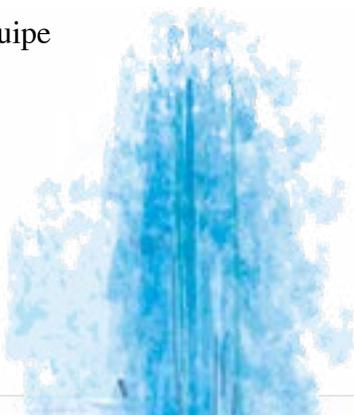
« Petit ! Eh, petit ! »

Ben baissa les yeux et aperçut un homme en veste verte pointant vers lui avec son talkie-walkie.

« Tu habites dans l'un de ces immeubles ? Je fais partie de l'équipe communautaire d'intervention d'urgence », poursuivit l'homme avec le talkie-walkie tout en brandissant son badge d'identité.

« Regarde, il est écrit CERT sur mon badge. Je m'appelle O'Meara. »

« Que se passe-t-il, M. O'Meara ? », demanda Ben.



« Une conduite principale d'eau a éclaté et l'électricité a été coupée », expliqua l'homme. « On procède à l'évacuation de ces immeubles. Quel est ton nom ? »

« Je m'appelle Ben et j'habite ici », répondit Ben, en pointant du doigt l'immeuble voisin.

« Très bien, Ben. Je suis là pour t'aider. As-tu un endroit où aller et où ta famille saura te trouver ? Ou as-tu besoin d'aller dans ton appartement ? »

**SI BEN DÉCIDE D'ALLER CHEZ UN AMI,  
PASSE À LA PAGE 7.**

**SI BEN DÉCIDE D'ALLER DANS SON  
APPARTEMENT, PASSE À LA PAGE 6.**

## BEN DÉCIDE D'ALLER DANS SON APPARTEMENT.

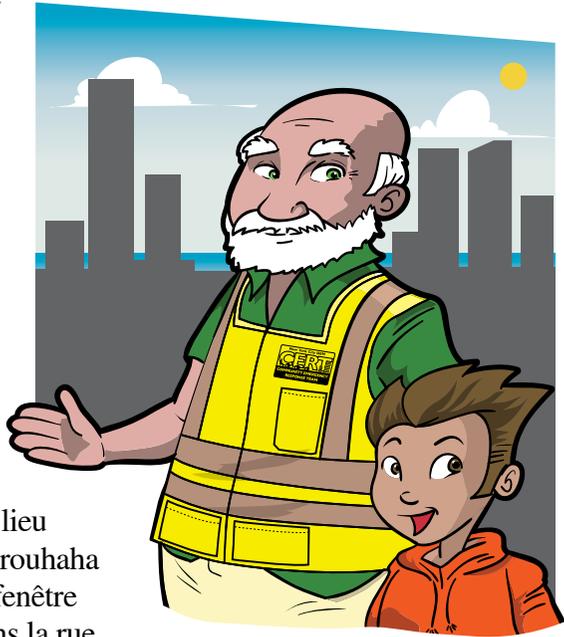
« Je dois retourner dans notre appartement », dit Ben à M. O'Meara. « J'ai des affaires à y récupérer. Ma famille a choisi un lieu de rencontre qui est inscrit sur une fiche à utiliser en cas d'urgence qui se trouve sur la porte de notre réfrigérateur. J'ai aussi un sac de survie. »

M. O'Meara sourit. « Excellent, Ben. Vous ne pourrez probablement pas rester ici ce soir, alors ton sac de survie est une très bonne idée. Je vais t'accompagner jusqu'à l'entrée arrière de ton immeuble. Tu pourras alors regagner ton appartement et y prendre ce dont tu as besoin. »

Ben et M. O'Meara se dirigèrent ensemble derrière une barrière où se tenait un officier de police avec un bloc-notes et une radio. Ben lui donna son nom et le numéro de son appartement, puis fut autorisé à être accompagné jusqu'à son immeuble. Un autre membre de l'équipe d'intervention CERT l'accompagna jusqu'à son étage.

Ben ouvrit la porte et entra dans l'appartement. Une fois dans l'appartement, il se sentit en sécurité dans ce lieu familier après avoir quitté le brouhaha de la rue. Il se dirigea vers la fenêtre et se pencha pour regarder dans la rue.

Il put voir le trou béant, l'eau claire qui jaillissait dans la rue et les membres de l'équipe d'intervention en cas d'urgence qui se déployaient dans toutes les directions. *Ben se dit qu'il pourrait peut-être suivre le déroulement de l'action*, juste quelques minutes. Mais il savait qu'il devait également prendre son sac de survie et regarder sur son réfrigérateur pour savoir où se trouvait le lieu de rencontre en cas d'urgence de sa famille.



**SI BEN DÉCIDE DE REGARDER, PASSE À LA PAGE 9.**

**SI BEN DÉCIDE D'ALLER CHERCHER SON SAC DE SURVIE, PUIS DE SE RENDRE AU LIEU DE RENCONTRE DE SA FAMILLE, PASSE À LA PAGE 10.**

## BEN DÉCIDE D'ALLER CHEZ UN AMI.

« Je pense que je vais aller chez un ami », répondit Ben à M. O'Meara.  
« Je pourrai y rester jusqu'à ce que mes parents rentrent du travail. »

« Ta famille a-t-elle choisi un lieu de rencontre en cas d'urgence ?  
Comment sauront-ils où tu te trouves ? »

« Ils sauront que je suis chez Marcus », insista Ben. En fait, il n'en était pas vraiment sûr. Il se dit qu'il pourrait appeler sa mère ou son père quand il arrivera chez Marcus.

À ce moment-là, l'avertisseur sonore d'une pelleuse parcourant la rue en marche arrière se fit entendre. Tout en observant la pelleuse, M. O'Meara dit : « Écoute, petit, tu dois te rendre là où ta famille a jugé que ce serait un lieu de rencontre sûr pour vous. Tu ne peux pas rester ici. L'arrivée d'eau de cet immeuble a été coupée, tout comme l'électricité. »

« Ne vous inquiétez pas », répondit Ben. « Merci, je m'en vais. »

Remettant rapidement son casque sur ses oreilles, Ben prit la direction de l'appartement de Marcus. Peut-être que lui et Marcus pourraient jouer à des jeux vidéo ou retourner au terrain de basket. Il arriva chez Marcus et monta les escaliers en courant.

« Eh, que fais-tu ici ? » lui demanda Marcus lorsqu'il ouvrit la porte.

« Je n'avais pas d'autre endroit où aller. Tu aurais dû voir ce qui se passait dans ma rue. Un truc de dingue ! »

« Pourquoi ? Que s'est-il passé ? », demanda Marcus, en s'écartant pour laisser entrer Ben.

« Une conduite principale d'eau a éclaté et l'électricité a été coupée », répondit Ben, en laissant tomber son sac à dos devant la porte. « Ils m'ont dit que je ne pouvais pas rester là-bas. Alors, j'ai pensé à venir ici, chez toi. Ça ne vous dérange pas ? », demanda Ben en se tournant vers la mère de Marcus.

« Non, bien sûr ! Mais, tes parents savent-ils que tu es chez nous ? », demanda-t-elle.

« Et qui s'occupe de ta sœur ? », poursuivit la mère de Marcus en tendant son téléphone à Ben. « Je pense que tu dois appeler tes parents immédiatement pour leur dire où tu es. »



La mère de Ben décrocha à la première sonnerie du téléphone. Elle venait juste de recevoir un appel d'un voisin l'informant qu'une conduite d'eau avait éclaté et elle s'inquiétait de savoir où était Ben. Elle lui rappela brièvement où il devait aller et qu'il devait s'assurer d'avoir son sac de survie, comme ils s'étaient entraînés à le faire.

« Je dois y aller », dit Ben à Marcus. « Je dois retourner à notre appartement pour prendre mon sac de survie avant de rejoindre ma famille. » Ben se dirigea vers la porte et refit le chemin inverse jusqu'à son immeuble. Il chercha du regard M. O'Meara ou un autre membre de l'équipe communautaire d'intervention d'urgence « CERT », car il savait qu'ils pourraient l'aider.

**PASSE À « BEN DÉCIDE D'ALLER DANS SON APPARTEMENT », PAGE 6.**

**BEN DÉCIDE DE SUIVRE LE DÉROULEMENT DE L'ACTION QUELQUES MINUTES.**

Après quelques minutes seulement, Ben en eut assez de regarder jaillir l'eau dans la rue. Aussi étrange que cela puisse paraître, c'était comme s'il regardait en boucle la même séquence vidéo de dix secondes.

Se détournant de la fenêtre, Ben attrapa sa console de jeu vidéo portable et reprit une partie qu'il avait enregistrée. Il ne sut pas depuis combien de temps il était en train de jouer quand il entendit quelqu'un frapper à la porte. Il se dirigea vers la porte et regarda par le judas. M. O'Meara était derrière la porte.

« Tu avais dit que tu redescendais immédiatement. Tout va bien ? », demanda M. O'Meara. Il aperçut alors la console de jeu vidéo et haussa un sourcil. Il observa Ben qui prenait son sac de survie et lisait la fiche de références en cas d'urgence sur la porte du réfrigérateur.

« Je pense, Ben, que tu as des choses plus importantes à faire en ce moment que de jouer à tes jeux vidéo. Les membres de ta famille doivent certainement t'attendre », dit M. O'Meara alors qu'il sortait sur le palier et que Ben refermait la porte.



**PASSE À « BEN DÉCIDE D'ALLER CHERCHER SON SAC DE SURVIE, PUIS DE SE RENDRE AU LIEU DE RENCONTRE DE SA FAMILLE », PAGE 10.**

**BEN DÉCIDE D'ALLER CHERCHER SON SAC DE SURVIE,  
PUIS DE SE RENDRE AU LIEU DE RENCONTRE DE SA FAMILLE.**

Ben alla directement dans sa chambre. Dans son placard se trouvait son sac de survie rouge, contenant tout ce dont il aurait besoin en cas d'urgence. À l'instant où il fut tenté de rassembler ses jeux vidéo pour les prendre avec lui, il réalisa qu'il n'en avait pas le temps. Il se rappela également qu'il avait mis quelques bandes dessinées dans son sac de survie pour ne pas s'ennuyer.

En sortant de sa chambre, il prit sa petite lampe de poche, puis se rendit dans la cuisine. Il aperçut la fiche de références en cas d'urgence sur la porte du réfrigérateur.

« Bien sûr ! » s'exclama Ben. « Le lieu de rencontre de notre famille, c'est l'école primaire ! ».

Tenant son sac de survie à la main, Ben ferma la porte de l'appartement familial et traversa le palier.

« C'est sûr que c'est très calme par ici », dit une voix derrière lui.

Ben se retourna et aperçut sa voisine, Mme Hawthorne.

« Allez-vous vous abriter quelque part ? »

lui demanda Ben.

« Je ne sais pas trop quoi faire », lui répondit Mme Hawthorne depuis sa porte d'entrée.

« Je dois m'occuper de Melvin. »

« Melvin », répéta Ben. « Votre chat. »

Se dirigeant vers l'ascenseur, Ben ajouta, « Vous savez que vous pouvez emmener votre chat avec vous à l'abri d'urgence. Il vous suffit de le mettre dans une caisse de transport. Parlez-en à l'homme en veste verte. Nous ne sommes pas autorisés à rester ici ce soir. »

Une fois revenu dans la rue, Ben se dirigea directement vers M. O'Meara et lui montra son sac de survie.



« Tu sais où tu dois retrouver les autres membres de ta famille ? »

« Oui, monsieur. À l'école primaire. Je viens de vérifier sur la fiche de références à utiliser en cas d'urgence. Ma petite sœur se trouve là-bas pour ses activités périscolaires. »

« Va récupérer ta sœur, petit. Sois prudent », dit M. O'Meara.

Ben mit son casque sur sa tête, puis l'enleva de nouveau. « Oh, encore une chose », dit-il. « Ma voisine qui occupe l'appartement 3D est toujours chez elle. Elle s'inquiète pour son chat. Quelqu'un peut-il aller lui parler ? »

« Bien sûr. Merci de me prévenir », répondit M. O'Meara.

« Good-bye. »

Ben s'éloigna en souriant. *Good-bye ? Qui disait encore cela aujourd'hui*, pensa-t-il ?

Ben se sentit bien. Il avait pris la bonne décision d'aller là où lui et ses parents avaient convenu de se retrouver. Plus que quelques mètres et il serait arrivé.

« Eh, Ben ! Eh, Ben ! Où vas-tu ? »

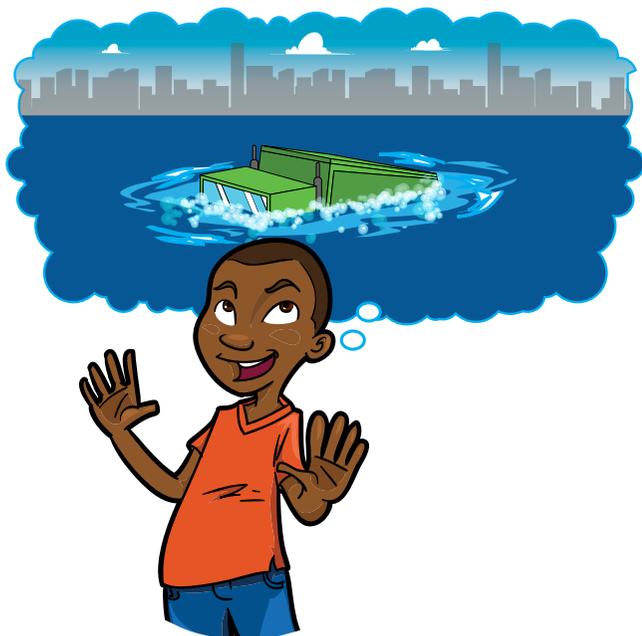
Perdu dans ses pensées, Ben n'avait pas vu ses amis, Adam et Mike D., s'approcher. Mike D. tendit la main à Ben.

« Quoi de neuf, Ben ? », demanda Mike D..

Ben retira son casque et lui répondit : « J'ai passé un après-midi plus qu'étrange. »

« As-tu entendu parler de la conduite d'eau qui a éclaté ? », demanda Adam. « Il me semble que ça c'est passé à côté de chez toi, Benny ! À ce qu'il paraît, il y a plus de 5 pieds (1,50 m) d'eau dans la rue et un camion à ordures est tombé dans le trou ! Nous allons voir tout ça. »

« J'ai vu ce qui c'est passé. C'est arrivé juste devant mon immeuble », expliqua Ben.



« Vraiment ? » dirent simultanément les deux garçons.

Ben se mit à rire et leur poursuivit : « Oui, et il n'y a pas de camion à ordures. Il y a juste beaucoup d'eau. »

« Viens avec nous. Allons voir ça », continua Adam.

« Il a raison, allez viens, Ben. Montre-nous ça », renchérit Mike D.

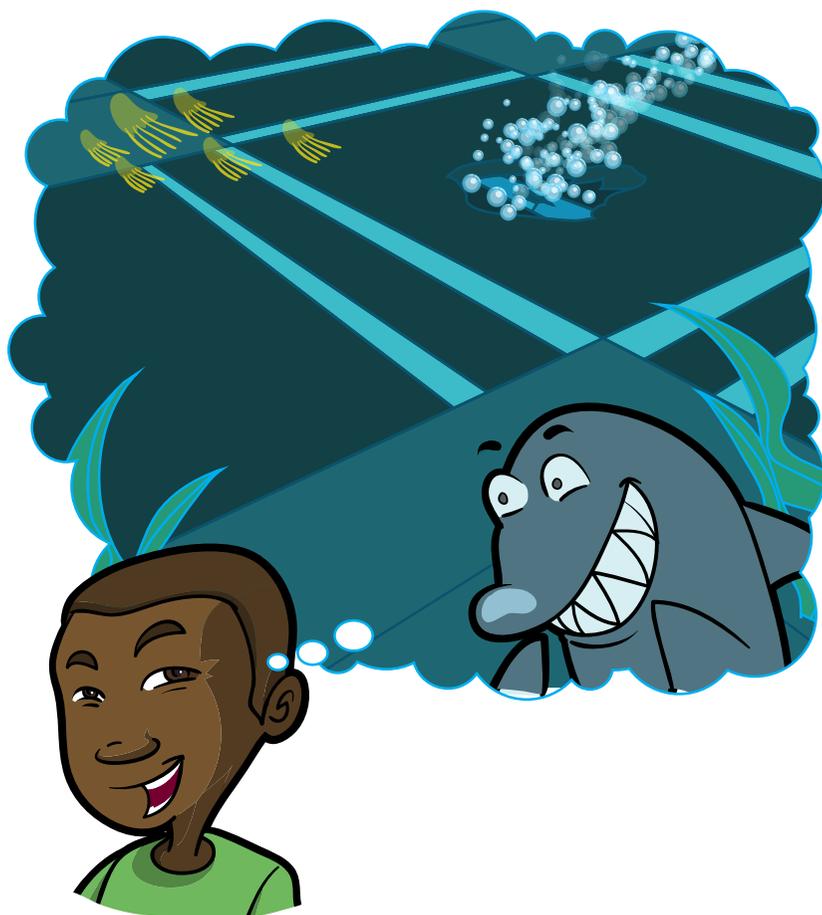
**SI BEN DÉCIDE D'ACCOMPAGNER ADAM ET MIKE D. ET D'ALLER VOIR LA CONDUITE PRINCIPALE D'EAU ÉCLATÉE, PASSEZ À LA PAGE 13.**

**SI BEN DÉCIDE DE POURSUIVRE SA ROUTE JUSQU'AU LIEU DE RENCONTRE, PASSEZ À LA PAGE 15.**

**BEN DÉCIDE D'ACCOMPAGNER ADAM ET MIKE D. ET D'ALLER VOIR LA CONDUITE PRINCIPALE D'EAU ÉCLATÉE.**

« D'accord », dit Ben. « Je parie qu'on peut aller voir ça juste une minute. »

Mike D. et Adam en étaient tout fébriles. Ben ne comprenait pas ce qu'il pouvait y avoir de si excitant à regarder une conduite principale d'eau éclatée. Mais à entendre ses amis en parler, ils pourraient peut-être apercevoir un requin nager en plein centre-ville ou des méduses se diriger vers le Queens.



De retour près de son immeuble, Ben retrouva la scène pratiquement telle qu'il l'avait laissée. Ni méduse ni requin en route pour Broadway. Même plus autant d'eau.

Mike D. monta à l'arrière d'un camion stationné et observa le carrefour d'où il était.

« Eh bien ? Il s'agit seulement d'un trou dans le sol ! », cria-t-il.

À cet instant précis, M. O'Meara arrivait à pied, dépassant la barrière sur le trottoir. Il fit signe à Mike D. de descendre du camion. Pointant le doigt vers Ben, il demanda : « As-tu oublié quelque chose ? »

« Mes copains voulaient voir la conduite qui a éclaté. »

« Où est passée toute l'eau ? », demanda Adam. « Comment un camion à ordures a-t-il pu tomber dans un trou si petit ? »

M. O'Meara haussa les sourcils et répéta : « Un camion à ordures ? »

« Ils ont entendu dire qu'un camion à ordures était tombé dans le trou creusé par l'éclatement de la conduite d'eau », expliqua Ben.

« Il me semble que tu dois aller quelque part, Ben », dit M. O'Meara.

Ben approuva d'un signe de tête. « Vous avez raison, je dois y aller. Venez les gars. »

Tandis que Mike D. tentait toujours d'apercevoir ce qui se passait dans la rue, le trio fit demi-tour et rebroussa chemin jusqu'à son point de rencontre.

Quelques minutes plus tard, Ben arriva enfin à l'école primaire. Il ne lui fallut pas longtemps pour retrouver sa famille. Sa petite sœur avait les yeux rouges et sanglotait. La mère de Ben avait mis son bras autour d'elle. Un seul coup d'œil à l'expression du visage de ses parents permit à Ben de comprendre qu'ils étaient en colère contre lui.

« Où étais-tu passé ? », lui demanda son père.

« Nous étions morts d'inquiétude », renchérit sa mère. « Ta sœur a eu très peur. Nous avons établi un plan à suivre en cas d'urgence. Pourquoi ne l'as-tu pas suivi ? »

Ben repensa à cet après-midi. Tellement d'action et de décisions à prendre. Pourquoi ne s'en était-il pas tenu au plan ? Observant ses parents et sa sœur, il aurait souhaité pouvoir tout recommencer et se conformer à leur plan. Ben sut à cet instant que si une autre situation d'urgence venait à se présenter, cette fois, c'est sûr, il suivrait le plan.

## BEN DÉCIDE DE POURSUIVRE SA ROUTE JUSQU'AU LIEU DE RENCONTRE.

Ben pensa aux bons moments qu'il pourrait avoir s'il accompagnait Mike D. et Adam et allait voir la conduite principale d'eau qui avait éclaté. Mais lui, il avait été sur place et qu'y avait-il vraiment à voir ? Il n'y avait pas de camion à ordures tombé dans un grand trou.

« Ce sera sans moi, les gars », dit Ben à ses deux amis. « Il n'y a pas grand-chose à voir. »

« Comme tu voudras », lui lança Adam alors que les deux garçons s'éloignaient en courant.

Ben arriva rapidement à l'école primaire. Des bénévoles du programme d'activités périscolaires se tenaient à l'entrée, accompagnés de plusieurs personnes en veste verte de l'équipe d'intervention CERT et de quelques officiers de police. Des membres du personnel de l'école reconnurent Ben et le dirigèrent vers sa sœur, qui était en train de jouer dans la cour.





La sœur de Ben vit celui-ci et vint vers lui en courant. « Tu es au courant ? Tu es au courant ? Nous dormons à l'école ce soir ! », dit-elle avec enthousiasme.

« Ah, oui ? » demanda Ben.

« Viens, je vais te montrer. Ils sont en train d'installer des lits dans le gymnase. »

Ben sourit. Le dernier endroit où il souhaitait passer la nuit, c'était bien son ancienne école, mais il fut content de constater que, pour sa petite sœur, tout cela était une vraie aventure.

Après avoir visité le gymnase, Ben et sa sœur ressortirent et aperçurent leurs parents qui se dirigeaient vers l'école. Sa sœur courut vers ses parents et les serra contre elle.

« Vous êtes au courant ? Vous êtes au courant ? Nous dormons à l'école ce soir ! ». Ben leva les yeux au ciel et ses parents sourirent. Une nuit dans le gymnase n'était sûrement pas ce qu'il y avait de mieux, mais au moins ils seraient en sécurité. Tout compte fait, la situation n'était pas si grave. Ben se dit qu'il pourrait raconter cette histoire dans sa prochaine rédaction et il était certain de ne pas oublier de mentionner la partie où un camion à ordures était tombé dans le trou béant et où des requins nageaient en direction de Broadway.